



Is-Sigurtà tal-Ħaddiema Żgħażaġġ - Pariri għal Min Jimpjega

Iż-żgħażaġġ taħt l-età ta' 25 sena, jirrapreżentaw il-ġenerazzjoni li jmiss tal-forza tax-xogħol tagħna. Ir-rwol tiegħek hu li tgħin hom jibdeu il-ħajja tax-xogħol tagħhom mingħajr periklu u b'mod produttiv. Bħala persuna li timpjega, inti għandek ir-responsabbiltà li tiżgura li jaħdmu mingħajr periklu billi tippovdi sistema tajba ta' maniment ta' saħħa u sigurtà li tippoteġi lil kulhadd. Dan id-dokument ta' tagħrif joffri pariri fuq ir-rwol tiegħek. Dokumenti ta' tagħrif oħrajn ikopru f'aktar dettall l-obbligi legali biex jiġu mħarsa l-ħaddiema żgħażaġġ, u jagħti pariri lis-supervisors, liż-żgħażaġġ u lill-ġenituri.

Iż-żgħażaġġ jistgħu jsibu ruħhom f'riskju partikolari minħabba n-nuqqas ta' esperjenza, taħriġ u għarfien. Huma jeħtieġu pariri tajbin, tagħrif u sorveljanza kif ukoll xogħol adattat, mingħajr periklu u li jkun tajjeb għal saħħithom.

Ir-rizultati ta' prattika ħażina:

- Tfaġla ta' 17-il sena tilfet parti minn subgħajha wara biss siegħa minn meta bdiet ix-xogħol ta' żmien il-vaganzi tagħha. Is-swaba' tagħha ġew mgħaffġa f'magna ġo ħanut tal-forn fejn kienet taħdem. Il-guard tas-sigurtà kien difettuż, id-difett kien diġà ġie rrapportat iżda ma kienx hemm programm ta' manutenzjoni ppjanat, it-tfaġla ma kinitx irčeviet taħriġ kif suppost dwar il-magna u s-sorveljatur tagħha ma kienx jaf li hija kienet qed tuża l-magna...
- Mekkanik apprendista ta' 18-il sena miet erbat ijiem wara li nbela' ġo fjammi ta' nar; kien qed jgħin lill-manijer tiegħu jbattal taħlita ta' petrol u diżil f'tank tar-rimi



meta l-petrol sploda. Billi kien qed jitgħallem is-sengħa, huwa kien jiddependi ħafna fuq min jimpjegah għal sorveljanza u taħriġ iżda s-sid tal-garaxx ħalla l-arranġamenti tas-saħħa u s-sigurtà għas-sens komun ta' l-impjegati...

Fiz-żewġ każijiet il-kumpaniji ġew investigati u wehlu multi għan-nuqqasijiet tagħhom f'dak li għandu x'jaqsam mas-saħħa u s-sigurtà. Kawżi komuni ta' korrimenti għall-ħaddiema żgħażaġġ huma minħabba li jkun qed jagħmlu xogħol li ma jkunux imħarrġa għalih, nuqqas ta' sorveljanza kif suppost, u waqt l-użu ta' makkinarju jew sustanzi perikolużi. Skond riċerka Kanadiża, il-ħaddiema ġodda u żgħażaġġ mingħajr esperjenza għandhom ħames darbiet aktar ċans li jwegġġu matul l-ewwel erba' ġimgħat ta' l-impjeg tagħhom minn ħaddiema oħra(!).

Il-benefiċċji ta' prattika tajba:

Minbarra l-ħarsien tal-liġi, hemm benefiċċji ċari li wieħed jagħti kas is-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema żgħażaġġ.

- Il-maniment tajjeb tas-sigurtà huwa tajjeb għan-negozju u huwa karatteristika ta' organizzazzjoni li tkun immexxija b'mod effiċjenti.
- Dawk il-miżuri li jittieħdu sabiex jipproteġu liż-żgħażaġġ jgħinu biex jipproteġu lill-impjegati kollha.
- Permezz ta' taħriġ u edukazzjoni kif suppost għaż-żgħażaġġ, tista' tgawdi mill-enerġija, l-entuzjażmu u r-rieda tagħhom li jitgħallmu waqt li żżommhom protetti f'xogħolhom.
- Is-supervizjoni tajba tgħinek tevalwa kif iż-żgħażaġġ sejrjn f'xogħolhom u tosserva l-effettività tat-taħriġ tagħhom.
- Jekk ikollok reputazzjoni tajba bħala persuna li timpjega, din tgħinek tattira ħaddiema żgħażaġġ ta' kwalità tajba.

Evalwazzjoni tar-riskju, organizzazzjoni u prevenzjoni

Min iħaddem irid jidentifika l-perikli u jwettaq evalwazzjoni tar-riskju (*risk assessment*) biex jistabbilixxi r-riskji partikolari għaż-żgħażaġġ u l-miżuri ta' prevenzjoni meħtieġa(?). L-evalwazzjoni tar-riskju u l-miżuri u l-arranġamenti bbażati fuqha għalhekk għandhom ikopru:

- ix-xogħol li ż-żgħażaġġ m'għandhomx jagħmlu, waqt li jiġu identifikati b'mod ċar il-projbizzjonijiet dwar l-użu ta' apparat speċifiku u proċessi ta' xogħol speċifiċi, żoni ristretti, u attivitajiet li jistgħu jsiru biss taħt supervizjoni;
- ħtiġijiet u arranġamenti ta' supervizjoni (ara 'kif għandhom isiru l-arranġamenti ta' supervizjoni' hawn isfel);
- ħtiġijiet u arranġamenti ta' informazzjoni, struzzjonijiet u taħriġ (ara 'taħriġ' hawn isfel);
- prevenzjoni ta' intimidazzjoni (*bullying*) u fastidju sesswali;
- arranġamenti li jikkunsidraw il-ħtiġijiet speċjali ta' żgħażaġġ b'diżabilità jew b'żonnijiet speċjali;

(!) http://www.iapa.ca/outreach_yw/yw_employer.asp

(?) Periklu huwa kull ħaġa li jista' jikkawża mard jew korriment. Ir-riskju huwa l-probabbiltà li dan jista' jsejtn.

- tagħrif lill-ġenituri u lill-gwardjani dwar ir-riskji u l-miżuri ta' kontroll;
- koordinazzjoni ma' min jorganizza ta' xogħol ta' prattika u ta' taħriġ vokazzjonali;
- konsultazzjoni ma' rappreżentanti tal-ħaddiema u mal-ħaddiema żgħażaġh infushom dwar arrangamenti għall-ħaddiema żgħażaġh.

Jekk inti toffri xogħol ta' prattika liż-żgħażaġh, għandek tipprovdilhom mill-inqas l-istess protezzjoni tas-saħħa u tas-sigurtà bħal ma toffri lill-impjegati tiegħek stess.

Persuni taħt it-18-il sena

Jekk inti timpjega persuni taħt it-18-il sena, inkluzi dawk li jkunu qed jagħmlu taħriġ vokazzjonali, xogħol bi prattika u xogħol fuq bażi każwali waqt li jkunu għadhom l-iskola jew il-kulleġġ, japplikaw regoli aktar speċifiċi dwar l-espożizzjoni tagħhom għall-perikli u s-siġħat ta' xogħol. Ara d-dokument ta' tagħrif 'Protezzjoni għaż-żgħażaġh fuq il-post tax-xogħol' għal aktar dettalji dwar id-dmirijiet tiegħek li tiproteġi lill-ħaddiema u l-ħtiġijiet speċjali għaż-żgħażaġh. Għall-obbligi kollha, ara x'tgħid il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħek.

Kif għandhom isiru l-arrangamenti ta' superviżjoni

Dawk li jhaddmu għandhom jagħmlu arrangamenti kif suppost għas-superviżjoni taż-żgħażaġh; per eżempju, hawn min jassenja persuna apposta li tigwidha liż-żgħażaġh (*mentor*).

Is-*supervisors* għandhom ikunu mħarrġa b'mod adegwat fuq ir-riskji u l-miżuri ta' kontroll marbuta mal-ħidma taż-żgħażaġh, u għandhom ikunu konxji tar-restrizzjonijiet kollha fir-rigward ta' xogħol li ż-żgħażaġh jistgħu jagħmlu. Dawn jeħtieġ li jifhmu r-rwol tagħhom, x'inhu meħtieġ minnhom, u kif għandhom iwettqu dmirijiethom. Jeħtieġu wkoll żmien biżżejjed u l-awtorità neċessarja sabiex iwettqu x-xogħol ta' superviżjoni tagħhom. L-arrangamenti għandhom ikopru:

- kif iż-żgħażaġh ser jiġu sorveljati, inkluzi il-livell ta' superviżjoni għal xogħol differenti, l-identifikazzjoni ta' tipi ta' xogħol li jeħtieġu superviżjoni kontinwa, u l-ħatra ta' xi ħadd li jkollu responsabbiltà ġenerali għaż-żgħażaġh;
- x'kompetenzi għandu jkollhom is-*supervisors* u x'inhu r-rwol tagħhom;

- it-taħriġ tas-*supervisors* dwar ir-rwol tagħhom u dwar kwistjonijiet ta' saħħa u sigurtà meta jkunu qed jissorveljaw liż-żgħażaġh;
- numru ta' *supervisors* kompetenti u mħarrġa b'mod xieraq, bl-ismijiet ta' dawk responsabbli għaż-żgħażaġh, inkluzi l-apprentisti u l-istudenti li jkunu qed jagħmlu xogħol bi prattika;
- arrangamenti ta' rapportaġġ għas-*supervisors* biex jinnotifikaw kull problema dwar is-sigurtà taż-żgħażaġh.

Taħriġ

Huwa essenzjali li jiġi allokat żmien biżżejjed sabiex iż-żgħażaġh jirċievu taħriġ effettiv dwar is-saħħa u s-sigurtà qabel ma jibdeu jaħdmu, li jkopri fost oħrajn:

- perikli speċifiċi relatati max-xogħol tagħhom
- perikli komuni fil-post tax-xogħol b'mod ġenerali
- x'għandhom jagħmlu biex jiproteġu lilhom infushom
- x'għandhom jagħmlu jekk jidhrillhom li xi ħaġa tkun perikoluża
- lil min għandhom jistaqsu għal parir
- x'għandhom jagħmlu f'każ ta' emerġenza, jekk ikollhom inċident, jew jekk ikunu jeħtieġu l-ewwel għajnuna
- ir-responsabilitajiet tagħhom biex jikkooperaw miegħek dwar kwistjonijiet ta' sigurtà

Immexxu bl-eżempju

Huwa importanti li inti turi l-impenn tiegħek lejn is-saħħa u s-sigurtà, tistabbilixxi proċeduri u miżuri u żżommhom aġġornati. Barra minn hekk, għandek issostni li l-prattiki perikolużi m'humix aċċettabbli filwaqt li tiehu azzjoni minnufih dwar tħassib rigward is-saħħa u s-sigurtà.

Aktar tagħrif dwar is-sigurtà tal-ħaddiema żgħażaġh jinsab fuq il-websajt ta' l-Aġenzija <http://ew2006.osha.eu.int/> Pariri dwar prevenzjoni u links għal prattika tajba dwar riskji u postijiet tax-xogħol speċifiċi jinsabu fuq: <http://osha.eu.int/> Il-pariri fuq il-websajt ġew mogħtija minn entitajiet differenti, fosthom awtoritajiet nazzjonali, l-għaqdiet tal-ħaddiema u l-assoċjazzjonijiet tal-kummerċ.

Link għat-test shiħ tad-Direttiva tal-Kunsill 94/33/KE dwar il-protezzjoni taż-żgħażaġh fuq il-post tax-xogħol jinsab fuq: <http://osha.eu.int/data/legislation/18>

Id-Direttiva tistabbilixxi l-istandards minimi, għalhekk huwa importanti li tara x'inhuma r-rekwiżiti sħaħ tal-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħek u l-linji ta' gwida relatati:

MALTA:

Att Legali 91 ta' l-2000 dwar il-Protezzjoni taż-Żgħażaġh fuq il-Post tax-Xogħol:
http://www.ohsa.org.mt/docs/laws/ohs_al_91_00.pdf

Att Legali 283 ta' l-2004 dwar il-Protezzjoni taż-Żgħażaġh fuq il-Post tax-Xogħol (Emenda):
http://www.ohsa.org.mt/docs/laws/ohs_al_283_04.pdf

Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol:
<http://www.ohsa.org.mt> email: ohsa@gov.mt

L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-post tax-Xogħol

Gran Vía, 33, E-48009 Bilbao
Tel. (34) 944 79 43 60, fax (34) 944 79 43 83
E-mail: information@osha.eu.int

